



7081 713-01

WT 711

LIEBHERR

Indicações para protecção do meio ambiente

O aparelho possui ainda materiais de valor e deve ser eliminado separadamente, como lixo municipal de carácter especial. A eliminação de aparelhos usados deverá ser realizada de forma profissional e apropriada, em conformidade com as normas locais aplicáveis e legislação em vigor.



Não danificar o circuito de refrigeração do aparelho usado no transporte, para que não ocorra um extravasamento accidental do agente refrigerante (ver informação na placa de características) e óleo contido no mesmo.

- Inutilizar o aparelho.
- Desligar a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Cortar o cabo de alimentação.

CUIDADO

Perigo de asfixia provocada por material e plásticos de embalagem! Não permitir que crianças brinquem com os materiais de embalagem. Entregar o material de embalagem num ponto de recolha oficial.

Campo de utilização do aparelho

O aparelho destina-se exclusivamente ao armazenamento de vinhos num contexto doméstico ou similar. Isto inclui, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com pequeno-almoço,
- por parte de hóspedes em residenciais, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio grossista.

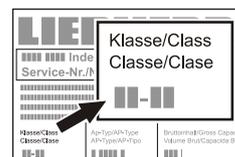
Utilize o aparelho exclusivamente numa escala doméstica habitual. Todos os outros tipos de utilização são interditos. O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparado laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela directiva para produtos medicinais 2007/47/CE. A utilização incorrecta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados. Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Classe climática

A classe climática indica a que temperatura ambiente o aparelho deve funcionar, para conseguir a potência de frio plena.

A classe climática vai impressa na placa de características.

A posição da placa de características pode ser consultada na descrição do aparelho.



Classe climática Temperatura ambiente

SN	+10 °C até +32 °C
N	+16 °C até +32 °C
ST	+16 °C até +38 °C
T	+16 °C até +43 °C
SN-ST	+10 °C até +38 °C
SN-T	+10 °C até +43 °C

Não operar o aparelho a temperatura ambiente diferente das indicadas!

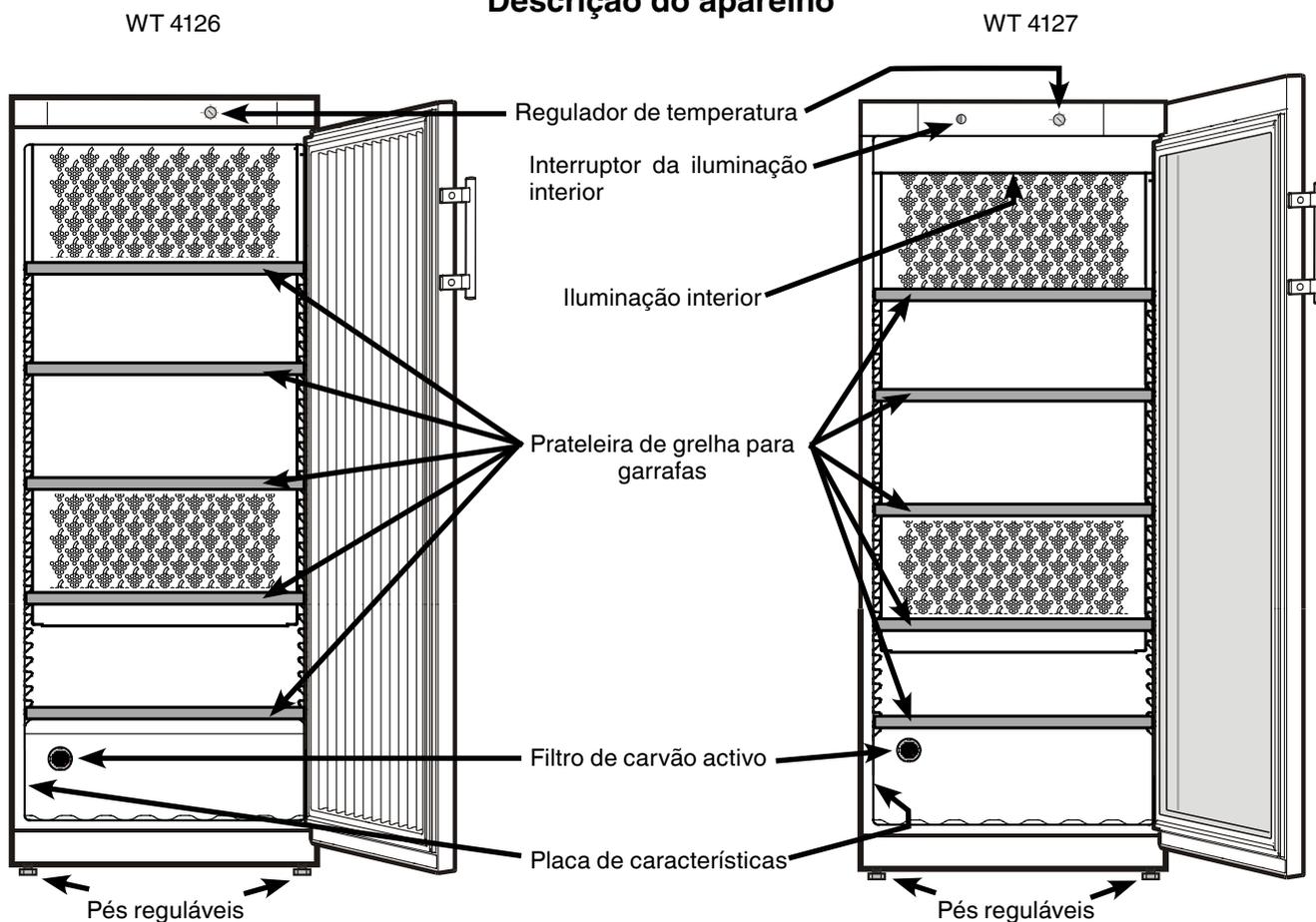
Economizar energia

- Assegurar sempre uma boa ventilação (entrada e saída de ar). Não tapar as aberturas e grelhas de ventilação.
- Não instalar o aparelho num local em que fique exposto à luz directa do sol, junto a um fogão, aquecimento ou aparelho semelhante.
- O consumo de energia depende das condições de instalação como, por ex., a temperatura ambiente .
- Abrir o aparelho com a menor frequência possível.

A concentração de pó aumenta o consumo de energia:

- Limpar o pó acumulado no grupo frigorífico e permutador térmico - grelha metálica na parede traseira do aparelho - a intervalos anuais.

Descrição do aparelho



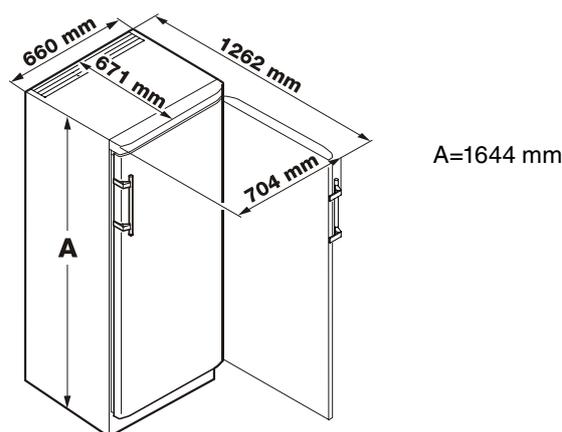
Conselhos e instruções de segurança

- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contacte o fornecedor antes de efectuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efectuadas exclusivamente pelos nossos serviços técnicos ou por técnicos especializados. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contacto prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou "sprays" com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes eléctricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de "sprays" são identificáveis pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do aparelho.
- No caso de aparelhos com fechadura, não guardar a chave perto do aparelho nem ao alcance das crianças.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em espaços fechados. Não instalar e colocar o aparelho em funcionamento ao ar livre, ou em zonas onde fique sujeito a humidade elevada ou salpicos de água.
- As lâmpadas destinadas a fins especiais (lâmpadas incandescentes, LED, fluorescentes) dentro do electrodoméstico destinam-se a iluminar o interior do aparelho e não são apropriadas para a iluminação de espaços de habitação.

Instalação

- Evite instalar o aparelho num local de incidência directa dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc.
- O pavimento deve ser nivelado e plano. Compensar eventuais irregularidades ajustando os pés reguláveis do aparelho com a chave de forqueta incluída no fornecimento.
- Certificar-se de que o aparelho dispõe sempre de uma boa ventilação e arejamento.
- Seguinte a norma EN 378 o local de instalação do aparelho deve apresentar um volumen de 1 m³ por cada 8 g de agente refrigerador R 600a, para que em caso de derramamento do agente refrigerador não pode formar-se uma mistura inflamável do gás e ar neste local. O volumen de agente refrigerador é indicado na placa de características no interior do aparelho.

Medidas dos aparelhos



Ligação eléctrica

Pôr o aparelho a funcionar unicamente com **corrente alternada**.

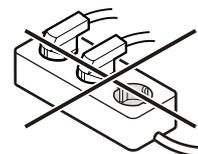
A tensão e a frequência vão impressas na placa de características. A posição da placa de características pode ser consultada na descrição do aparelho.

A tomada tem de estar ligada à terra e eletricamente protegida de acordo com as normas.

A corrente de ativação do fusível tem de ficar entre 10 A e 16 A.

A tomada não deve ficar atrás do aparelho e deve ser facilmente acessível.

Não ligar o aparelho por meio de extensões ou de tomadas múltiplas.



Ligar e desligar o aparelho

Antes de pôr o aparelho a funcionar, deverá limpar-se o seu interior (ver secção **Limpeza**).

Ligar: Ligar a ficha do aparelho à tomada de corrente para ligar o aparelho.

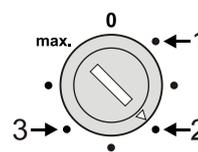
Desligar: Desligando a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou fazendo rodar o regulador de temperatura para a posição **0**.

Regulação da temperatura

Com uma moeda, fazer rodar a seta do regulador de temperatura para uma posição entre **0** e **max.**

Posição 1 = potência mínima de refrigeração

Posição max. = potência máxima de refrigeração, frio



Arrefecedor de garrafas

O refrigerador para acondicionamento de vinhos oferece-lhe a possibilidade de colocar os seus vinhos em 6 zonas com diferentes graus de arrefecimento, arrefecendo-os lenta e gradualmente e mantendo-os à temperatura ideal de consumo. Pode verificar a regulação efectuada na fábrica para cada uma das grelhas de suporte na imagem que se encontra ao lado. Estas gamas de temperatura mantêm-se, se as grelhas de suporte se mantiverem na mesma disposição que ocupavam no momento da entrega.

Se for efectuada uma alteração da posição do regulador de temperatura, isso somente alterará a temperatura nas quatro zonas inferiores. Se o regulador de temperatura for regulado para uma posição mais quente (por ex. 1 - 1,5), na parte inferior a temperatura torna-se mais quente. Se a regulação for para uma posição mais fria (3,5 - max.), na parte de baixo a temperatura torna-se mais fria.

+16°C <> +18°C	
+14°C <> +16°C	
+11°C <> +14°C	
+ 9°C <> +11°C	
+ 7°C <> + 9°C	
+ 5°C <> + 7°C	

Armazenamento do vinho e regulação da temperatura ideal

Com a regulação adequada da temperatura, a parte inferior do armário expositor de vinhos pode ser usada para guardar garrafas de vinho por longos períodos de tempo.

Pode consultar as regulações adequadas nos gráficos que se seguem.

Regulador da temperatura na posição 1 - 1,5

Temperatura para vinho tinto +16°C <> +18°C	
Armazenamento do vinho +9°C <> +15°C	

Regulador da temperatura na posição 2 - 3

Temperatura para vinho tinto +16°C <> +18°C	
Armazenamento do vinho +9°C <> +15°C	
Temperatura para vinho branco + 6 °C <> + 8 °C	

Regulador da temperatura na posição 3,5 - max.

Temperatura para vinho tinto +16°C <> +18°C	
Armazenamento do vinho +8°C <> +14°C	
Temperatura para vinho branco + 4 °C <> + 7 °C	

Renovação do ar através de filtro de carvão activo

Os vinhos desenvolvem-se continuamente consoante as condições ambiente, assim a qualidade do ar é decisiva para a conservação.

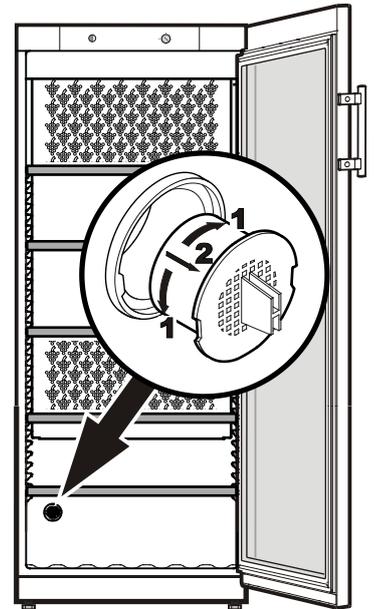
Recomendamos a substituição anual do filtro indicado na figura, que poderá ser encomendado através do seu vendedor especializado.

Substituir o filtro:

Segurar no filtro pelo manípulo. Rodar 90° para o lado direito ou esquerdo. Em seguida o filtro pode ser retirado.

Colocar o filtro:

Colocar o filtro com o manípulo em posição vertical. Rodar 90° para o lado direito ou esquerdo até este engatar.



Iluminação interior dos aparelhos com porta de vidro

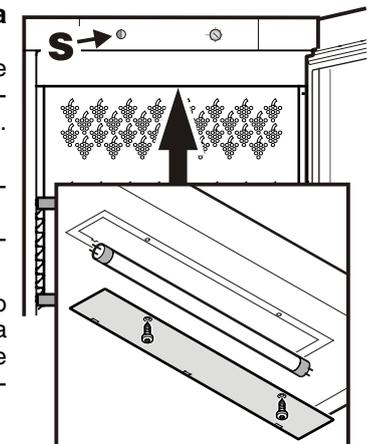
A iluminação está situada na parte superior do interior. Premindo o interruptor **S**, pode ligar ou desligar a iluminação.

Substituição da lâmpada fluorescente

Desligar a ficha da tomada de corrente ou soltar/desaparafusar o fusível ligado a montante.

- Desaparafusar a cobertura.
- Substituir a lâmpada fluorescente.
- Colocar a cobertura e aparafusá-la.

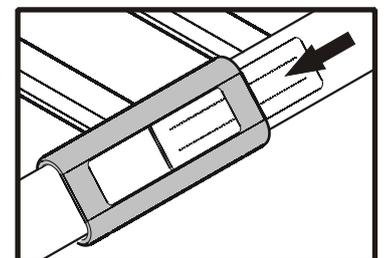
Se a iluminação interior não funcionar após trocar a lâmpada fluorescente, é favor dirigir-se ao próximo serviço de assistência a clientes.



Rótulos

Com o aparelho é fornecido um rótulo para cada prateleira de grelha. Nele poderá anotar o tipo de vinho armazenado em cada prateleira.

Rótulos adicionais poderão ser adquiridos no seu vendedor especializado.

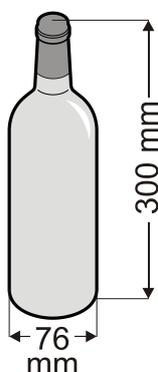


Montagem: Encaixar o suporte de rótulo e introduzir lateralmente o rótulo.

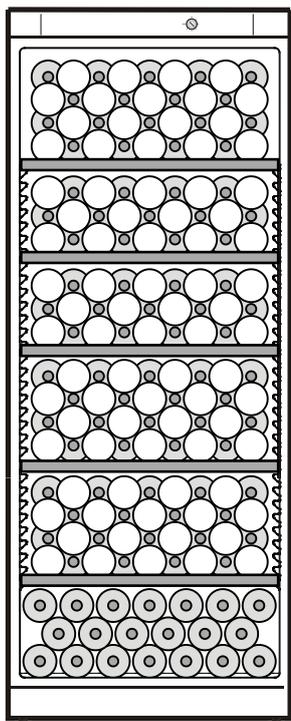
Esboços de armazenamento

(para garrafas de Bordeaux de 0,75 l)

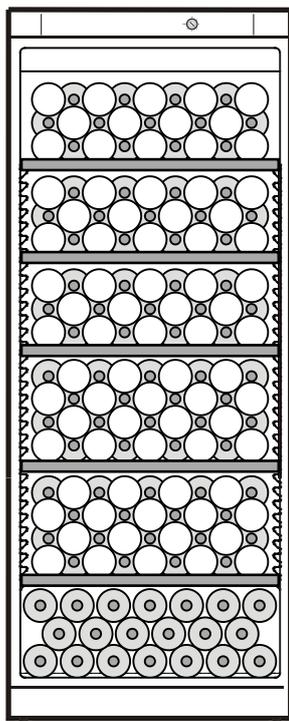
O enchimento ilustrado é só um exemplo, dependendo da utilização das grelhas, também podem ser enchidas outras quantidades.



WT 4126
Total: 182 garrafas



WT 4127
Total: 173 garrafas

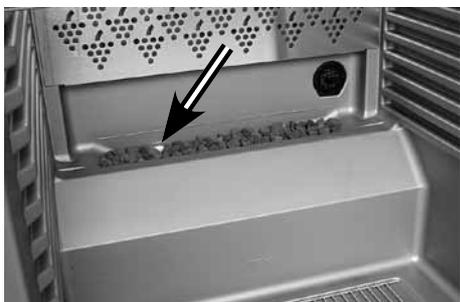


Dispositivo de humedecimento

Para uma boa conservação dos vinhos, é decisiva a correcta humidade do ar. Graças a um dispositivo especial de humedecimento, é aumentada a humidade do ar dentro do seu armário expositor de vinhos.

Para isso, distribua a pedra lávica em anexo na calha de escoamento da água de descongelação no interior do armário expositor de vinhos. Prestar atenção, para que o tubo de escoamento que se encontra no centro não fique obstruído. Por fim, encher com água a calha de escoamento da água de descongelação até ao bordo superior do tubo.

Em regime de funcionamento normal, a pedra lávica é regularmente humedecida pela água resultante da descongelação que escorre do aparelho. É preciso ter cuidado, pois que se no local de instalação a humidade do ar for muito alta, há que contar também com um aumento relativo da humidade do ar dentro do armário expositor de vinhos. Isto pode ter como consequência a descolagem das etiquetas e faz com que os vidros das portas se embaciem, quando o armário é aberto.



Descongelção

O aparelho descongela automaticamente.

Limpeza

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desparafusar/desactivar o fusível ligado a montante.

- Lavar o interior e o exterior do aparelho e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente utilizado na lavagem de louça. Não utilizar produtos ácidos ou abrasivos ou solventes químicos.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor!
Perigo de lesões e danos materiais.

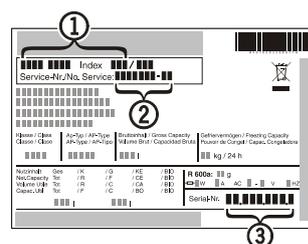
- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes eléctricas do aparelho.
- Uma vez por ano deverá limpar-se e retirar-se o pó do gerador de frio e do permutador térmico (grelha metálica na parte posterior do aparelho).
- Não remover nem danificar a placa de características, que se encontra no interior do aparelho, pois é importante para os serviços de assistência a clientes.

Anomalias de funcionamento

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

- O aparelho não funciona.** Verifique:
 - se o aparelho se encontra ligado;
 - se a ficha está bem metida na tomada;
 - se o fusível da tomada está em ordem;
- O aparelho faz demasiado barulho.** Verifique:
 - se o aparelho está bem assente no chão;
 - se o grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objectos confinantes. Não esquecer que são inevitáveis alguns ruídos provocados pela circulação do fluido refrigerador.
- A temperatura não é suficientemente baixa.** Verifique:
 - se o aparelho foi regulado para a temperatura correcta, de acordo com a secção **Regulação da temperatura**;
 - se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correcta.
 - O arejamento está a fazer-se correctamente?
 - O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se aos serviços mais próximos de assistência a clientes. Ao fazê-lo, não deixe de indicar o modelo ①, o número de assistência ② e o número de série do aparelho ③. A placa de características está colocada no interior do frigorífico, do lado esquerdo.



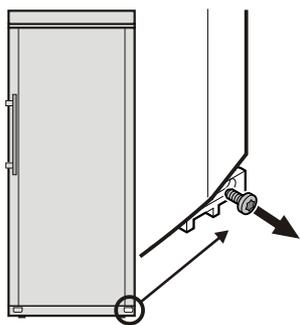
Desligar o aparelho

Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou desparafusar/desligar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

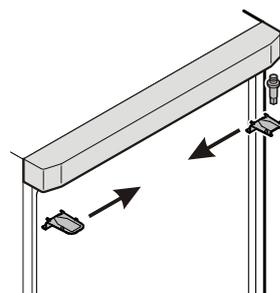
O aparelho é respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as directivas 2004/108/CE e 2006/95/CE da Comunidade Europeia.

Inversão do sentido de abertura da porta em aparelhos com porta isolada com material de espuma

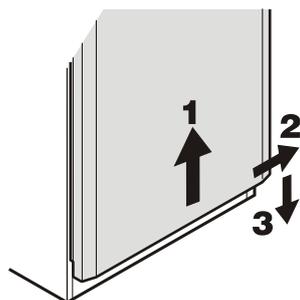
- 1.**
Desaparafusar o parafuso da charneira angular inferior.



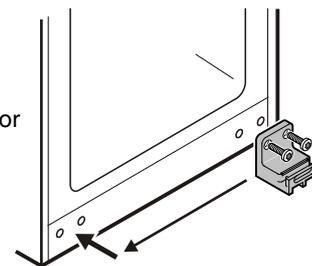
- 5.**
Transferir as peças da charneira superior para o lado oposto.



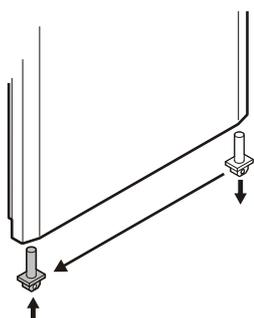
- 2.**
Levantar a porta **1**, fazê-la girar para a direita **2** e retirá-la **3**.



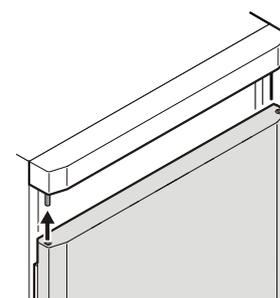
- 6.**
Transferir a charneira angular inferior para o lado oposto.



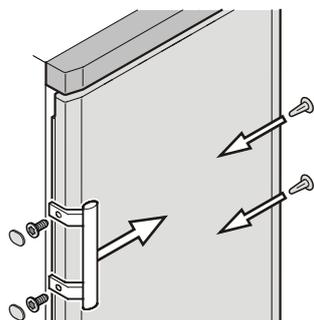
- 3.**
Transferir o pino da porta para o lado oposto.



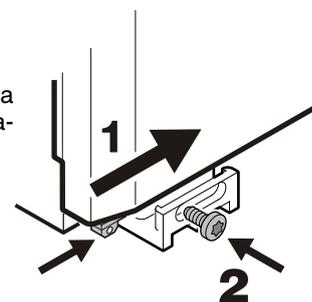
- 7.**
Encaixar a porta no pino superior.



- 4.**
Transferir o puxador para o lado oposto.

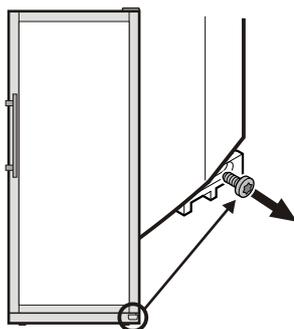


- 8.**
Fazer girar a porta da esquerda para dentro **1**. Fixar o pino de assentamento da porta com o parafuso **2**.

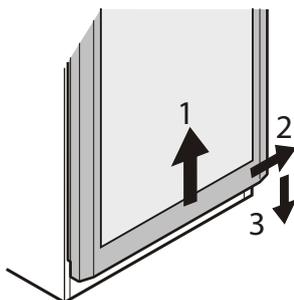


Inversão do sentido de abertura da porta em aparelhos com porta de vidro

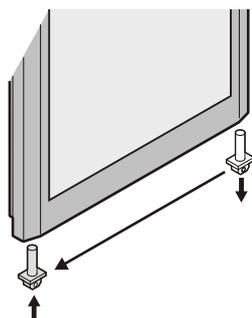
- 1.**
Desaparafusar o parafuso da charneira angular inferior.



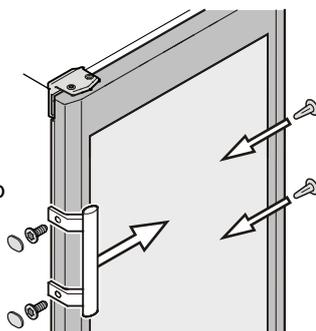
- 2.**
Levantar a porta **1**, fazê-la girar para a direita **2** e retirá-la **3**.



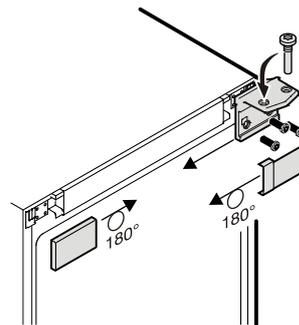
- 3.**
Transferir o pino da porta para o lado oposto.



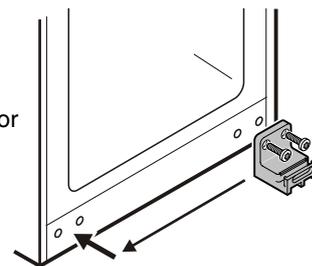
- 4.**
Transferir o puxador para o lado oposto.



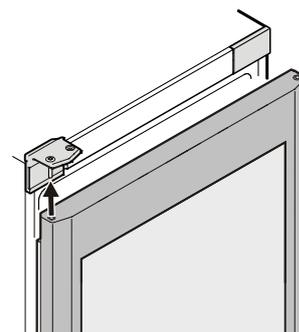
- 5.**
Transferir as peças da charneira superior para o lado oposto.



- 6.**
Transferir a charneira angular inferior para o lado oposto.



- 7.**
Encaixar a porta no pino superior.



- 8.**
Fazer girar a porta da esquerda para dentro **1**. Fixar o pino de assentamento da porta com o parafuso **2**.

